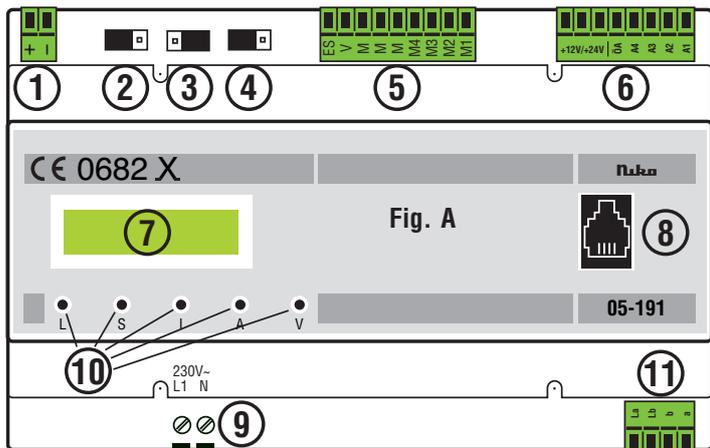


Ce produit fait partie du système domotique Nikobus. Pour la description du système complet, veuillez consulter le catalogue Nikobus et le manuel d'installation. Les fonctions EIB et les connexions EIB ne sont pas d'application pour le Nikobus.

**VERSION NEERLANDAISE: 05-191; VERSION FRANÇAISE: 05-191-20; VERSION ALLEMANDE: 05-191-30**



1. Connexion alimentation DC externe (au lieu de 9)
2. Pontet de sélection pour alimentation externe
3. N'est pas d'application (pontet de sélection pour emploi Nikobus)
4. Pontet de sélection du mode impulsion des sorties relais
5. Bornier débrochable à vis pour 4 entrées de commande
6. Bornier débrochable à vis pour 4 sorties de commutation
7. Afficheur digital 16 digits, 2 lignes
8. Connexion pour récepteur (pour enregistrer les messages)
9. Connexion alimentation 230V (au lieu de 1)
10. Programmation boutons-poussoirs
11. Connexion ligne téléphonique

**Fig. A**

- '2' à gauche: alimentation 12V (externe)
- '2' à droite: alimentation 24V (interne)
- '3' à gauche: pas pour EIB
- '3' à droite: EIB
- '4' à gauche: relais à impulsion
- '4' à droite: relais ordinaire

**1. PRESCRIPTIONS LEGALES**

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.
- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, normes et réglementations en vigueur;
  - l'état de la technique au moment de l'installation;
  - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
  - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique: + 32 3 760 14 82  
 site web: <http://www.niko.be>  
 e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

Support France: + 33 4 78 66 66 20  
 site web: <http://www.niko.fr>  
 e-mail: [ventes@niko.fr](mailto:ventes@niko.fr)

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

**2. DESCRIPTION**

L'interface téléphonique 05-191-20 est un appareil qui permet de commuter au maximum 4 consommateurs par le réseau téléphonique analogique. De plus, cet appareil peut composer 4 numéros de téléphone et envoyer des messages (voir numéros d'alarme) par l'activation de maximum 4 contacts d'entrée (M1 à M4). Si la ligne est occupée, la connexion sera automatiquement interrompue, en cas d'alarme, au profit de la transmission. Si un message d'alarme n'est pas acquitté par la personne appelée, la sortie d'alarme locale sera automatiquement enclenchée. La commande s'effectue par le téléphone à touches de la personne appelée ou par un émetteur portable DTMF.

**Remarque:** la confirmation de l'appel doit s'effectuer pour tous les numéros appelés par un téléphone à touches ou un émetteur portable DTMF. Les différents numéros d'appel peuvent être programmés très facilement. La commande s'effectue par l'écran digital LCD (16 digits, 2 lignes), ainsi que par des messages vocaux. Version néerlandaise: 05-191; version française: 05-191-20; version allemande: 05-191-30. Les appels d'alarme sont envoyés aux destinataires sous forme de messages vocaux. Ces messages peuvent être enregistrés individuellement par l'utilisateur. A cet effet, il y a lieu de connecter un récepteur (05-194) sur la face avant de l'interface au moyen du connecteur RJ à 4 contacts. Une alimentation de secours garantit le fonctionnement de l'interface téléphonique en cas de coupure de courant. La commande, décrite dans le paragraphe est expliquée à l'aide de quelques exemples (voir '4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION').

**3. INSTALLATION**

L'encastrement et l'installation de l'interface téléphonique ne peuvent être réalisés que par un électricien spécialisé. Pour répondre aux mesures générales de sécurité relatives aux télécommunications et pour éviter les parasites électromagnétiques, il y a lieu de tenir compte de la norme prEN 50174-2:1998, par 5.4 et 5.5. L'appareil doit être installé dans une armoire de distribution pour que les bornes de raccordement soient hors contact manuel. Avant de commencer le câblage proprement dit, il faut débrancher l'alimentation et extraire la borne de raccordement téléphonique à 4 contacts '11'. Le câblage et les réglages doivent être réalisés comme décrits dans le manuel ci-joint. Lors de l'utilisation de l'interface téléphonique en combinaison avec un central téléphonique, il faut savoir que la sécurité de fonctionnement de l'interface peut être considérablement accrue, en cas de défaillance de l'installation, en raccordant l'interface en amont du central. Dans ce cas, il est conseillé de définir le nombre de sonneries d'appel de l'interface avec l'utilisateur.

**Fonctionnement avec alimentation externe 12V DC ou 24V DC (fig. A, 1 et 2)**

**Attention:**

1. Lors de l'alimentation externe (12V DC ou 24V DC) de l'interface téléphonique, les bornes 230 V (bornes L1 et N) doivent restées libres.
2. Lors d'une alimentation externe en 12V DC, le pontet de sélection '2' doit être placé vers la gauche. A la livraison le pontet de sélection '2' est réglé à 24V DC.

**Relais de tension de commande**

Lors de l'alimentation en 230V (bornes L1 et N), la tension interne du relais est de 24V. Lors d'une alimentation externe (12V DC ou 24V DC), une tension similaire est disponible à la sortie du relais.

**Fonctionnement avec relais d'impulsion (télérupteurs)**

L'interface téléphonique est conçue pour commuter des consommateurs électriques par le biais d'un relais. Chaque ordre de commutation qui lui est envoyé par la ligne téléphonique est stocké par l'interface. Cette information ou l'état des consommateurs raccordés est alors communiqué lors d'une demande sur la ligne. Il est cependant utile et parfois même nécessaire d'installer sur place des interrupteurs supplémentaires. Dans ce cas l'interface téléphonique ne pourra reconnaître, dans sa configuration de base, un changement d'état des contacts. Une demande sur la ligne pourrait dès lors communiquer un état différent de l'état actuel des contacts. L'utilisation d'un relais à impulsion apporte la solution au problème. Les sorties de commande A3 et A4 seront configurées pour l'utilisation d'un relais à impulsion en plaçant le pontet '4' vers la gauche. En même temps les contacts d'entrée M3 et M4 seront configurés de telle façon qu'ils pourront vérifier l'état de commutation du relais à impulsion. Ceci nécessite cependant l'emploi de relais bipolaires à la seule fin d'envoyer l'état de commutation vers les contacts d'entrée de l'interface au travers des contacts supplémentaires du relais. Ceci est important du fait que les messages vocaux reprennent l'état des contacts d'entrée M3 et M4 et non pas directement l'état des sorties de commande A3 et A4. Les sorties de commande A1 et A2 et la sortie d'alarme locale A0 ne sont pas affectées afin de pouvoir être commandées directement par l'interface téléphonique. Les contacts d'entrée M1 et M2 restent directement disponibles pour l'utilisation de contacts d'alarme libres de potentiel.

**Raccordement des bornes avec utilisation d'un relais à impulsion (signalisation d'état par M3 et M4)**

1. Connecter par relais selon le schéma (fig. B) les appareils conventionnels (A1 jusqu'à A4 et OA). Afin de faciliter l'installation des fils de raccordement, le bornier est débrochable (tirez vers le haut).
2. Reliez les bornes L1 et N au réseau d'alimentation 230V. Les bornes de raccordement sont conçues pour des fils d'une section maximale de 1 x 1,5mm<sup>2</sup>. On peut aussi raccorder une alimentation externe (12V DC ou 24V DC) aux bornes '+' et '-'. Après raccordement au réseau d'alimentation, le message 'configurer l'interface téléphonique x.x' s'affichera à l'écran.
3. Raccordez l'interface téléphonique à la ligne téléphonique, en connectant un câble téléphonique entre les bornes La et Lb de l'interface téléphonique et les bornes a2 et b2 de la prise téléphonique. L'interface téléphonique peut également être reliée au poste secondaire d'un central téléphonique.
4. Il est préférable de ne pas connecter les appareils téléphoniques à fonctionnement automatique tels les répondeurs et télécopieurs, à la même ligne afin de ne pas altérer le bon fonctionnement de l'interface téléphonique.
5. L'interface téléphonique peut dès à présent être mise en service.

**4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION**

Réglage d'usine de l'interface téléphonique:

- \* Programmation: 0
- \* Activer après 2 sonneries
- \* Numéro d'appel 1: vide
- \* Numéro d'appel 2: vide
- \* Numéro d'appel 3: vide
- \* Code: 0000
- \* Téléphone à touches: DTMF (tonalité)
- \* Texte des messages: préprogrammé
- \* Pontet de sélection 4: 2-3 (24V)
- \* Pontet de sélection 3: 1-2 (seulement Nikobus)
- \* Pontet de sélection 4: 2-3 (relais ordinaire)

**Appareils conventionnels**

Dans sa configuration de base, l'interface téléphonique dispose de 5 sorties 24V DC (12V DC) pour le raccordement par relais de 4 appareils conventionnels et d'une alarme locale. Ces sorties relais autorisent, par l'alimentation interne, le passage d'un courant de 50mA et sont protégées contre les courts-circuits. Si on lui raccorde une alimentation externe adéquate de 24V DC ou de 12V DC (pontet de sélection '4'), les sorties autorisent un courant de max. 500mA. L'interface téléphonique est équipée d'une veille de présence de ligne qui va activer la sortie OA environ 40s après une coupure de ligne ou 15s après un court-circuit et faire apparaître à l'écran LCD la mention 'coupure'. La touche de confirmation (Alarm off) doit alors être activée pour obtenir un reset de l'alarme locale OA. La touche de confirmation d'alarme est également configurée sur des bornes de sortie afin de pouvoir y raccorder d'autres exécutions de touches. Ces bornes sont marquées M et V (Alarm off).

**5. PROGRAMMATION**

Les caractéristiques de base de l'interface téléphonique peuvent être adaptées aux exigences de l'utilisateur. Ces réglages restent en mémoire lors d'une coupure d'alimentation du réseau 230V ou 24V DC ou 12V DC externe. Quelques paramètres primordiaux de mise en marche doivent cependant être programmés avant toute utilisation de l'appareil. Ces réglages s'opèrent au moyen des 5 touches situées en dessous de l'écran LCD. Certaines de ces touches possèdent cependant différentes fonctions selon la fonction utilisée pour la programmation. Vous trouvez ci-dessous la signification des touches pour la programmation des différents paramètres et l'enregistrement des messages.

Touche	L	S	I	A	V
Paramètre	Effacer	Position	Changer	Confirmer	Annuler
Texte	Reproduire	Arrêt	Enregistrer	Confirmer	Annuler

La touche A fait office de touche de confirmation ou de conservation de l'information indiquée et enclenche automatiquement l'affichage du paramètre suivant. Chaque activation de la touche L fait avancer le curseur vers la position suivante. Ceci incrémente l'affichage d'une unité ou passe de 0 à 1 ou inversement (en mention digitale des états). La touche I autorise également, lors de la programmation des numéros d'alarme, l'introduction de certaines indications pour la messagerie, à savoir P (2s de pause pour le choix des appels) et W (analyse de la tonalité). Cette même touche L démarre l'enregistrement des textes vocaux. L'activation de la touche S déplace le curseur vers la droite. Cette touche coupe l'enregistrement des messages vocaux. La touche L permet d'effacer l'affichage acquis (p.ex.: numéro de code ou d'alarme 1 à 3). Le curseur se retrouve, après effacement, en position initiale. Cette même touche L autorise, en fonction de programmation de texte, la reproduction vocale du dernier texte enregistré pour la communication affichée à l'écran. L'interface se replace alors en position de repos. Il n'y a que les paramètres introduits par la touche A qui seront

sauvegardés. Si aucune touche n'est activée pendant 20s, l'interface coupe le mode de réglage et revient au mode précédent. Vous trouvez ci-après quelques exemples d'affichage.

## Fonction de programmation

L'interface téléphonique autorise d'une part la programmation des paramètres (nombre de sonneries avant activation, numéros d'alarme et de code, mode d'affichage) et d'autre part le remplacement des textes préprogrammés par des messages personnels. L'introduction des données effectives ne peut se faire qu'après activation de la fonction de programmation (touche programmation).

Commande	Ecran
	Appareil en service -
<b>A</b> : enfoncez jusqu'à affichage.	Programmation: 0 (valeur = 0, texte = 1)
Sélectionnez avec <b>I</b> et/ou confirmez avec <b>A</b>	Activation après 2 sonneries -
ou enfoncez <b>V</b> .	Appareil en service -

## Réglage du nombre de sonneries avant activation

Ce paramètre vous permet de régler le nombre de sonneries suite auquel l'interface téléphonique répond à l'appel. 9 sonneries au maximum peuvent être programmées. Il est alors possible de répondre à l'appel par téléphone. Si l'on programme 0 comme nombre de sonneries, l'interface téléphonique ne répondra certes à aucun appel, mais l'on peut cependant envoyer des messages. Cette installation est conseillée s'il y a un répondeur et que l'interface téléphonique est utilisée en tant que messagerie.

Commande	Ecran
	Appareil en service -
<b>A</b> : enfoncez jusqu'à affichage.	Activation après 2 sonneries
Sélectionnez avec <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Activation après 5 sonneries
Enfoncez <b>A</b>	numéro d'appel 1 -
ou enfoncez <b>V</b> .	Appareil en service: -

## Introduction des numéros d'alarme

Trois numéros d'alarme de 16 chiffres peuvent être introduits pour être appelés lors de la détection d'une alarme (p.ex.: surveillance). C'est le numéro d'alarme 1 qui est appelé en premier. Si on ne répond pas à l'appel dans la minute qui suit en enfonceant \*, c'est le numéro d'alarme 2 qui est appelé et qui doit répondre dans la minute sous peine de voir une commutation vers le numéro d'appel 3. Cette procédure sera répétée 3 fois, soit au total 12 tentatives d'appel. La programmation de 2 numéros d'alarme engendre 6 tentatives d'appel sur les 2 numéros. Si aucune réponse n'est perçue, l'appareil active une alarme locale et affiche à l'écran le message 'appel non abouti'. Si aucun numéro d'appel n'a été programmé, l'interface activera directement l'alarme locale. Il est aussi possible d'introduire certains paramètres d'installation lors de la programmation des numéros d'alarme comme par exemple, insérer un temps de pause entre les appels (P) ou une analyse de la tonalité (W). Lors de l'activation de cette dernière, l'interface n'enverra pas d'alarme vers ce numéro si elle ne reçoit pas de tonalité et passera à un autre numéro d'alarme. Si une sortie d'alarme est activée et que la ligne téléphonique est occupée, l'interface coupera la connexion au profit de la transmission d'alarme (priorité d'appel).

Commande	Ecran
	Appareil en service: -
<b>A</b> : enfoncez jusqu'à affichage.	Alarme 1: -
Enfoncez <b>L</b> pour effacer ou <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Alarme 1: 0
Avec <b>S</b> positionnez le curseur sur la position suivante	Alarme1: 0
Continuez jusqu'à ce que le numéro d'appel s'affiche.	Alarme 1: 0P4711
Enfoncez <b>A</b>	Alarme 2: -
Continuez comme pour numéro d'alarme 1.	Alarme 2: 0P2355
Enfoncez <b>A</b>	Alarme 3: -
Continuez comme pour numéro d'alarme 1.	Alarme 3: 58579
Enfoncez <b>A</b>	Code: 0000
ou <b>V</b> .	Appareil en service: -

Alarme 1 peut également être introduite à distance, c.-à-d. en appelant l'interface téléphonique, à condition que le téléphone soit équipé de touches (DTMF) ou par émetteur portable DTMF. Au lieu de former le dernier chiffre du numéro de code, on active la touche \* et on forme le numéro d'alarme après 3 tonalités. Chaque chiffre doit être introduit dans les 4 s. L'abonné reçoit une confirmation audible du numéro après 4s. Il est possible éventuellement de reformer le numéro après le message ou d'introduire un temps de pause avant tonalité au moyen de la touche \*. Exemple: numéro de code 1234

Commande	Message	Ecran
		Appareil en service: -
2 sonneries sont envoyées.	Ici l'interface téléphonique Niko. Introduisez le code.	
Composez code <b>1 2 3 *</b>	tut tut tut	Alarme 1: -
Formez alarme 1 (p. ex. 0*4711) Après 4s	0, pause, 4,7,1,1	Alarme 1: 0P4711 Appareil en service: -

## Réglages du numéro de code

Cette fonction permet de changer le code d'usine (0000). Le code se compose toujours de 4 chiffres. Il est contrôlé chaque fois dans sa totalité afin de déjouer d'éventuelles fraudes. L'interface téléphonique coupera automatiquement la communication après 3 appels infructueux. Nous recommandons aussi de changer mensuellement le code d'accès afin d'augmenter encore la sécurité d'emploi de l'appareil.

Commande	Ecran
	Appareil en service -
Enfoncez <b>A</b> jusqu'à affichage.	Numéro de code: 0000
Enfoncez <b>L</b> pour effacer ou <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Numéro de code: 1000
Avec <b>S</b> positionnez le curseur sur la position suivante.	Numéro de code: 1000
Enfoncez <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Numéro de code: 1200
Avec <b>S</b> positionnez le curseur sur la position suivante.	Numéro de code: 1200
Enfoncez <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Numéro de code: 1230
Avec <b>S</b> positionnez le curseur sur la position suivante.	Numéro de code: 1230
Enfoncez <b>I</b> jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche.	Numéro de code: 1234
Enfoncez <b>A</b>	Mode de fonctionnement 0 (valeur = 0, texte = 1)
ou <b>V</b> .	Appareil en service -

**Remarque:** l'introduction d'un numéro de code 1111, ne sera pas pris en compte lors d'un appel. Directement après le message 'Ici l'interface téléphonique Niko', 'introduisez le numéro de l'appareil', il vous sera possible de commuter immédiatement des consommateurs électriques.

## Réglage du mode de fonctionnement

Ce mode doit être identique à celui de l'installation téléphonique. En cas de doute, il vous est loisible de contrôler l'envoi d'une tonalité lorsque vous appuyez sur une touche (mode DTMF). Si non, commuter l'interface sur impulsion.

Commande	Ecran
	Appareil en service -
Enfoncez <b>A</b> jusqu'à affichage.	Mode de fonctionnement 1 (impulsion=0, tonalité=1)
Enfoncez <b>I</b> pour impulsion.	Mode de fonctionnement 0 (impulsion=0, tonalité=1)
Enfoncez <b>A</b> ou <b>V</b> .	Appareil en service -

## Enregistrement de messages personnels

Il vous est tout à fait loisible d'enregistrer vos messages personnels en lieu et de placer des textes préprogrammés, par exemple mentionner vos noms et numéros de téléphone après l'appel. Il est possible de ne changer que certains textes. Pour ce faire, vous disposez de quelques 3s par message. Celui-ci s'affiche à l'écran souligné par une barre qui se raccourcit indiquant de la sorte le temps encore disponible tant à l'enregistrement qu'à la reproduction. Nous recommandons cependant l'usage du combiné 05-194 pour l'enregistrement des messages car tous les récepteurs téléphoniques ne présentent pas la même concordance acoustique. Celui-ci se raccorde au connecteur à 4 contacts sur la face avant de l'interface. L'enregistrement démarre avec la touche **I** et s'arrête avec la touche **S**. Le contrôle s'effectue par la touche **L**. Si celui-ci correspond à vos désirs, enfoncez la touche **A** pour confirmation et mémorisation. Le tableau ci-après donne un aperçu des messages possibles:

Commande	Ecran
	Appareil en service: -
Enfoncez <b>A</b> .	Programmation: 0 (valeur=0 message=1)
Enfoncez <b>I</b> .	Programmation: 1 (valeur=0 message=1)
Enfoncez <b>A</b> .	Message
Enfoncez <b>I</b> pour enregistrement	Message
Parlez.	Message
Enfoncez <b>S</b> pour arrêter.	Message
Enfoncez <b>L</b> pour reproduction.	Message
Enfoncez <b>A</b> .	Texte – numéro de code
Procédure idem message	Texte – numéro de code
Enfoncez <b>A</b> .	Texte – erreur
Procédure idem message	Texte – erreur

Enfoncez <b>A</b> .	Sélection appareil
Procédure idem message	Sélection appareil
Enfoncez <b>A</b> .	Confirmation
Procédure idem message	Confirmation
Enfoncez <b>A</b> .	Appareil- 1- ON – texte
Procédure idem message	Appareil- 1- ON – texte
Enfoncez <b>A</b> .	Appareil- 1- OFF – texte
Procédure idem message	Appareil- 1- OFF – texte
Répétez pour max. 4 appareils.	
Enfoncez <b>A</b> .	Alarme -1 – texte
Procédure idem message	Alarme -1 – texte
Répétez pour max. 4 entrées alarme.	

### Fonctionnement lors d'une panne de courant

Si l'alimentation 230V ou externe (12V DC/24V DC) fait défaut, les réglages seront maintenus et se réactivent automatiquement dès le retour du courant. L'écran affiche le message 'configurer l'interface téléphonique x.x.'. Les appareils reliés aux sorties conventionnelles sont déconnectés et doivent à nouveau être enclenchés dès que la situation est redevenue normale. Il est évident que l'emploi d'une alimentation de secours éliminera les inconvénients inhérents à une panne de courant.

### Commutation d'appareils conventionnels

Le numéro correspondant aux divers appareils varie de 1 à 4. Pour un aperçu général, choisissez le symbole #. Exemple: appareil 1 et 4 enclenchés et appareil 2 et 3 déclenchés.

Commande	Message
Envoi de 2 sonneries	Ici l'interface téléphonique Niko. Introduisez votre code.
Formez le code 0000.	Introduisez le numéro de l'appareil.
Introduisez le chiffre 1.	Appareil 1 est déclenché.
Les appareils sont commutés selon le principe suivant:	Si une alarme est activée pendant une commande, elle est signalée immédiatement.
l'introduction du numéro de l'appareil enclenche et déclenche alternativement celui-ci.	On peut continuer la commande après confirmation de l'alarme avec *.

### Correction d'un numéro de code erroné

Commande	Message
Envoi de 2 sonneries	Ici l'interface téléphonique Niko. Introduisez votre code.
Formez le code 1345.	Le numéro de code est erroné. Introduisez votre code.
Formez le code 0000.	Introduisez le numéro de l'appareil.
Introduisez le chiffre 2.	Appareil 2 enclenché.

### Contrôle de l'état des appareils

Commande	Message
Envoi de 2 sonneries.	Ici l'interface téléphonique Niko. Introduisez votre code.
Formez le code 0000.	Introduisez le numéro de l'appareil.
Formez #.	Appareil 1 est enclenché. Appareil 2 est enclenché. Appareil 3 est enclenché. Appareil 4 est enclenché
ou	Introduisez le numéro de l'appareil.
Formez # et introduisez dans les 2s le numéro x d'un appareil.	Appareil x est en-/déclenché.
	Introduisez le numéro de l'appareil.

Vous pouvez commuter les appareils directement après le contrôle de leur état.

### Envoi de l'état des appareils à un abonné tiers

Les 4 contacts d'entrée conventionnels (uniquement M1 et M2 si on utilise un télérupteur) sont capables d'envoyer un message vers des numéros d'alarme préprogrammés. Cet appel se concrétise directement après le raccordement de l'interface. (p.ex.: réglage d'usine sur le code 0000:

numéro d'alarme 1: 1111

numéro d'alarme 2: 2222

numéro d'alarme 3: 3333

Les appareils 1, 2 et 4 sont enclenchés.

Commande	Message	Ecran
		Appareil en service: 1 2 4
L'interface forme le numéro d'alarme 1111.		Numéro appelé: 1111
	Ici l'interface téléphonique Niko L'alarme 1 a été activée.	
L'abonné ne confirme pas. Après environ 1 min l'interface forme le numéro d'alarme 2222.		Numéro appelé: 2222
	Ici l'interface téléphonique Niko L'alarme 1 a été activée.	
L'abonné confirme par *	L'alarme a été confirmée.	Alarme confirmée: 2222
Introduisez le code 0000.	Introduisez le numéro de l'appareil.	
Introduisez le chiffre 3.	Appareil numéro 3 enclenché	
Effectuez un reset de l'écran sur l'interface. Enfoncez la touche V.		Appareils en service: 1234

### Envoi de l'état des appareils à un abonné tiers

Si une alarme n'a pas été confirmée par le premier abonné appelé, l'interface téléphonique appelle le second numéro d'alarme environ après 1 min et éventuellement après une nouvelle minute le troisième numéro. Si aucun appareil ne doit être commuté, l'abonné doit terminer l'appel d'alarme par \* au lieu d'introduire un numéro de code. Si aucune des 12 tentatives d'appel n'a été confirmée, l'interface active une alarme locale (0A) qui enclenche un avertisseur d'alarme. Il est également possible de confirmer une alarme directement à l'interface (touche V). L'écran affiche dans ce cas 'Alarme confirmée à l'interface'.

### Aperçu des fonctions et des chiffres correspondants

Chiffre	Fonction		
1	Enclencher appareil 1	#	aperçu général (après 2s)
2	Enclencher appareil 2	#1	demande d'état appareil 1
3	Enclencher appareil 3	#2	demande d'état appareil 2
4	Enclencher appareil 4	#3	demande d'état appareil 3
*	Confirmer/couper la communication		

### 6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions:	L144mm x 190mm x H65mm (8U)
Poids:	560g
Matériau:	PC, polycarbonate
Température de fonctionnement:	-5 à 45°C
Classe de protection:	IP20
4 sorties conventionnelles:	24V DC, 50mA (protégées contre courts-circuits)
Concordance de fréquence d'appel:	20Hz à 60Hz
Alimentation réseau:	230 V- (+6%, -14%), 50Hz
Puissance absorbée sur réseau:	±5,2VA
Puissance absorbée sur alimentation externe 12V:	0,3W
Raccordement téléphonique:	analogique selon CTR 21 (TBR 21)

### Réparations

Attention: En cas de réparation, tenez compte du fait que certaines valeurs peuvent être perdues. Notez soigneusement les numéros d'appel et les textes des messages.

### Autorisations

Les certificats de conformité pour l'interface téléphonique 05-190 ont été obtenus. L'appareil a obtenu l'agrément du Conseil de l'Europe conforme à l'Arrêté 98/182/EEG, pour le raccordement libre d'appareillage sur la ligne téléphonique publique. Vu la grande différence existant entre réseaux publics de plusieurs pays, cette agrément ne constitue cependant pas une garantie pour un fonctionnement sans failles à partir de n'importe quel point de raccordement. L'interface téléphonique 05-190 est élaborée d'après l'arrêté d'agrément pour la télécommunication du 20/08/97 enregistré par CETECOM ICT Services GmbH en tant qu'Instance reconnue, sous le numéro d'enregistrement EU 0682. Se basant sur la Directive 98/13/EEG du Parlement européen et celle du Conseil du 12/02/98, la conformité de l'appareil est donc entièrement reconnue selon les normes techniques et les directives de la Communauté européenne dans le cadre d'application de l'ordonnance sur les télécommunications.

**Normes et directives:** CTR21 – BAPT 223 ZV 5 – 73/23/EEG – 89/336/EEG

### Autorisation EIB

L'interface téléphonique possède une agrément EIBA.

### 7. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadéquate ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

